



# Лампы для лучшего освещения супермаркетов

Правильный выбор для повышения доходов от  
магазина

**PHILIPS**



## Замена ламп для улучшения впечатления от покупок

Новые осветительные решения с лампами Philips создают притягательную атмосферу в магазинах и помогают Вашим клиентам совершать покупки с удовольствием.

Заменив обычные лампы современными лампами Philips, Вы сможете одновременно улучшить атмосферу в магазине и сократить расходы на освещение. Преимущества ламп Philips очевидны:

- Представление товаров в самом выгодном свете
- Привлекательные естественные цвета товаров
- Изменение цветовой температуры для создания атмосферы (теплый свет расслабляет, а холодный - бодрит)
- Экономия энергии за счет более высокой световой отдачи (больше света при равном энергопотреблении)
- Сокращение расходов на замену ламп и убытков от перерывов в работе за счет увеличенного срока службы и надежности ламп



Улучшите  
впечат-  
ления от  
покупок



## Идеальное освещение супермаркетов и гипермаркетов начинается с идеальной лампы

Современный динамично развивающийся рынок розничной торговли требует постоянного повышения гибкости осветительных технологий и решений для сокращения расходов и сохранения итоговой прибыли.

Ведущие розничные предприятия выбирают в качестве поставщика осветительного оборудования компанию Philips, чтобы удовлетворить все эти потребности. Они знают, что приверженность компании Philips к инновациям – это залог непрерывного совершенствования продукции, отвечающей требованиям рынка. Кроме того, тот факт, что Philips является поставщиком всех составляющих осветительных установок, упрощает руководство проектом и гарантирует совместимость компонентов.

Лампа – это сердце любой осветительной установки, и от ее правильного выбора соответствия задачам зависит успешная работа как существующей установки, так и новой. Эта брошюра поможет Вам сделать выбор и покажет, как невероятно улучшаются возможности системы освещения магазина всего лишь от замены имеющихся ламп на более современные лампы Philips.

И при этом зачастую можно экономить деньги. Лампы Philips действительно предоставляют оба преимущества – и совершенное освещение для увеличения продаж, и сокращение общих затрат на оборудование.

# Настоящая цена освещения



## Категории продукции

Чтобы помочь клиентам в выборе лампы, которая лучше всего подходит их индивидуальным требованиям, компания Philips разделила свои лампы на две категории: MASTER и стандартные. Лампы MASTER – воплощение всех достижений современной светотехники. Отличное качество света и цветопередачи, совершенные энергосберегающие функции, исключительно долгий срок безотказной службы и минимальное воздействие на окружающую среду – все это делает лампы Philips MASTER отличным выбором.

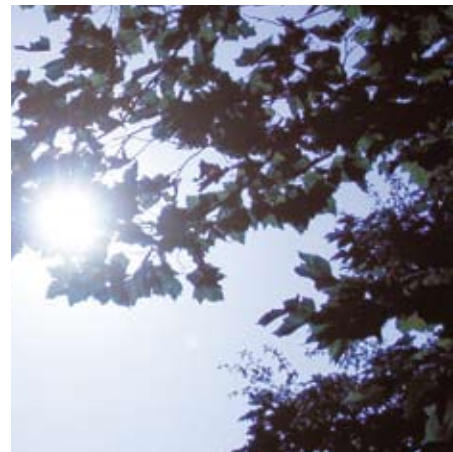
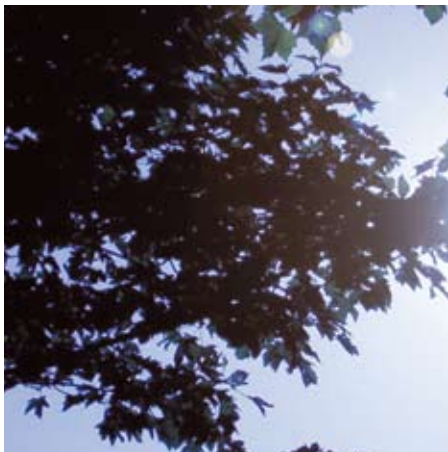
## Настоящая цена освещения: правильный свет способствует росту продаж

### **Правильный выбор ламп оказывает прямое воздействие на объем продаж и, соответственно, на прибыль:**

- Качественное освещение создает оптимальную атмосферу и позволяет представить товары в наиболее выгодном свете, а следовательно позволяет увеличить объемы продаж. Лампы, не отвечающие требованиям качества, могут стоить Вам бизнеса
- Использование энергосберегающих ламп способствует сокращению затрат, так как расходы на потребляемую в течение всего срока службы электроэнергию являются важным компонентом общей стоимости владения
- Продолжительность срока службы и надежность ламп важны для тех магазинов, в которых перерывы на техническое обслуживание для замены ламп могут быть связаны с большими скрытыми издержками из-за сокращения объемов продаж

Эти три аспекта определяют реальную стоимость освещения, делая начальные затраты на приобретение ламп довольно незначительными. На самом деле, в большинстве случаев осветительная установка с изначально самой высокой закупочной ценой может иметь самую низкую итоговую стоимость владения.

# К яркому будущему



Philips стал лидером по Индексу устойчивости  
Дру-Джонса и в 2004, и в 2005 годах

## Philips и устойчивое развитие

Компания Philips производит продукты, которые не только улучшают качество жизни сегодня, но и заботятся о будущих поколениях. Экологические требования для супер- и гипермаркетов все в большей мере охватывают не только продаваемые товары, но и используемое оборудование.

# Philips заботится об окружающей среде

## Philips и окружающая среда

Экологическая ответственность является основой программы устойчивого развития компании. Мы непрерывно ищем новые пути для:

- Повышения эффективности использования энергии
- Повышения надежности продукции
- Сокращения применения опасных веществ
- Сокращения объемов вредных выбросов и отходов

Выполняя требования существующего законодательства или превосходя их, мы стремимся заранее подготовиться к будущим требованиям. Например, мы непрерывно сокращаем применение ртути, заботясь о безопасности окружающей среды.

Безопасные для окружающей среды товары экономят Ваши деньги.

Более низкие затраты на содержание наших ламп серии MASTER неразрывно связаны с заботой об окружающей среде:

- Повышенная экономичность приводит к сокращению выбросов в атмосферу углекислого газа
- Увеличенный срок службы способствует уменьшению количества отходов

Создайте  
атмосферу,  
способствующую  
покупкам



## Общее освещение всего магазина

Для освещения товаров, расположенных на полках, могут использоваться и люминесцентные светильники, однако, лучшим решением являются регулируемые точечные источники света для подсветки товаров и витрин, дополненные люминесцентными светильниками для общего освещения. Такое решение позволяет показать товары и людей с более привлекательной стороны, а также добавлять и снимать защитные экраны и цветные светофильтры, когда потребуется.

### Выбор правильной лампы Philips MASTER

- MASTER TL-D Super 80 - идеальная лампа для низких потолков. Срок службы составляет 12 000 часов, что на 60% больше, чем у стандартных люминесцентных ламп (7500 часов)
- MASTER TL-D Xtra - отличный выбор для потолков средней высоты и пыльных помещений. Срок службы составляет 21 000 часов
- MASTER TL-D Xtreme – незаменимы там, где убытки от простоя очень высоки (например, в круглосуточных торговых центрах или очень больших гипермаркетах), потолки высокие и до ламп сложно добраться. Срок службы составляет 40 000 часов.
- MASTER HPI Plus – оптимальное решение для зданий с высокими пролетами  
Металлогалогенные лампы MASTER HPI Plus (дневного света) с 3-компонентной технологией обеспечивают высокую экономичность, хорошую цветопередачу и большой, стабильный срок службы



MASTER TL-D Super 80



MASTER TL-D Xtra



MASTER TL-D Xtreme



MASTER HPI Plus



**Довольный клиент** – г-н Шмидт из г. Кракова говорит: “Замена 1000 стандартных ламп T8 на MASTER TL-D Xtra не только помогла улучшить атмосферу в моем магазине, но и позволила сэкономить почти 1700 евро в год”.

## Новый внешний вид Superdrug

Центральные аптеки Superdrug начали успешно использовать новые лампы Philips MASTER TL-D Xtra не только для того, чтобы улучшить атмосферу в помещении, но и чтобы добиться значительной экономии.

1000 стандартных ламп T8 были заменены на 1000 ламп MASTER TL-D Xtra.

### **Преимущества:**

- Улучшенная цветопередача, создающая располагающую атмосферу в магазине
- Представление товара в наиболее выгодном свете
- Значительная экономия: благодаря тому, что срок службы ламп MASTER TL-D Xtra на 360% больше, чем у стандартных ламп T8, цикл технического обслуживания может быть увеличен, а простой сокращены. Результатом этого является прямая экономия почти 58000 рублей в год (основываясь на средней рыночной цене и стоимости обслуживания в 170 рублей на лампу), поэтому первоначальные инвестиции окупаются очень быстро

Новое поколение ламп MASTER Colour специально разработано для предприятий розничной торговли. Эти лампы позволяют уменьшить яркость для получения специальных эффектов и благодаря продолжительному сроку службы, экономии энергии и передаче цветов, они отвечают большинству требований розничных магазинов. Все эти преимущества сочетаются в одном типе лампы.

MASTER Colour **CDM**



## Освещение для выгодного представления продуктов питания

Некоторые лампы способны акцентировать определенные цвета, и это может использоваться для увеличения объемов продаж свежих продуктов:

- Лампы TL-D Food Pro специально изготовлены для улучшения цвета красного мяса (также поставляются в исполнении Secura)
- Лампы Master White SON насыщенно передают зеленые и синие цвета, поэтому подходят для улучшения внешнего вида товаров на овощных прилавках.
- Лампы Master Colour CDM придают яркий искрящийся вид всем товарам, в особенности рыбе.

### **Secura – освещение для защиты продуктов**

Стекло от случайно разбитых ламп над прилавками со свежими продуктами или в местах приготовления пищи приводит к катастрофическому ущербу и потере времени. Герметичные светильники не решают проблемы, поскольку лампы обычно разбиваются во время замены.

Идеальным решением являются лампы Philips MASTER TL-D Secura. Лампы Secura имеют прочное пластиковое покрытие, которое безопасно удерживает все осколки стекла до окончательной утилизации разбитой лампы. С их помощью продавцы могут выполнить требования HACCP.

Лампы MASTER TL-D Secura можно использовать вместо ламп TL-D такого же номинала. Они поставляются в различных исполнениях:

- Лампы MASTER TL-D Secura Super 80 обладают всеми преимуществами ламп MASTER TL-D Super 80 и сроком службы 12 000 часов
- Лампы MASTER TL-D Xtra Secura обладают всеми этими преимуществами, а также большим сроком надежной службы продолжительностью 21 000 часов
- Лампы MASTER TL-D Xtreme Secura обладают всеми этими преимуществами, а также очень большим сроком надежной службы продолжительностью 40 000 часов





MASTER TL-D Secura  
Super 80



MASTER TL-D  
Xtra Secura



MASTER TL-D  
Xtreme Secura



TL-D Food Pro  
(также поставляется в  
исполнении Secura)



MASTER White SON



MASTER Colour CDM



*Комментарии клиента* – Майк Хопкинс (Mike Hopkins), менеджер по электротехническим требованиям супермаркета Somerfield говорит: “Формат “рыночной свежести” является отличительным признаком Somerfield. Мы хотели обеспечить современные условия для розничной торговли вместе с новейшим оборудованием и особым вниманием к демонстрации свежести продуктов. Улучшающие цвета лампы Philips позволили нам добиться этого, и мы довольны положительной реакцией, которую вызвал новый внешний вид магазина у персонала и клиентов”.

## Освещение Philips подчеркивает имидж “рыночной свежести” Somerfield

Супермаркеты Somerfield славятся своими свежими продуктами, а новое освещение Philips подчеркивает их имидж:

- Установленные на шинoproводе точечные светильники Melody с лампами MASTER White SON помогают ярче демонстрировать свежие продукты, а при изменении конфигурации стеллажей их можно передвинуть
- Бакалейные товары освещаются точечными светильниками Melody (лампы MASTER White SON SDW-T) и даунлайтами Quintet (лампы MASTER Colour CDM-T)
- Встроенные даунлайты Trilogy с лампами MASTER Colour CDM-T обеспечивают дополнительно освещение над прилавками с деликатесами и кассами

Добавьте  
сияния  
Вашему  
товару



## Внутреннее направленное освещение магазинов

Направленное освещение используется для увеличения визуальной привлекательности, притягивает внимание к архитектурным деталям, людям, рекламе и определенным товарам. Без направленного освещения атмосфера в магазине может быть невзрачной и неинтересной.

Направленное освещение может использоваться для привлечения внимания различными способами:

- За счет контраста теплого и холодного света. Цветовая составляющая белого цвета сильно влияет на настроение (теплый свет расслабляет, холодный свет стимулирует). Поэтому островок теплого света в холодном окружении очень заметен
- За счет использования узконаправленного освещения для создания “искрящегося” эффекта, в особенности для товаров с отражающими поверхностями, стекла и драгоценностей
- За счет увеличения уровня освещенности в определенном месте
- За счет использования цветной подсветки от цветных ламп или светофильтров для создания специальных эффектов

### Лампы MASTER для улучшения возможностей направленного освещения

MASTER Colour CDM-TD – напрямую заменяют двухцокольные

металлогалогенные лампы, увеличивают срок службы на 67%, повышают экономичность и улучшают цветопередачу.

MASTER Colour CDM-R PAR20 / PAR30L – замена для зеркальных ламп накаливания PAR20 и PAR30 с искрящимся освещением и в три раза большим сроком службы (требуется внешнее управляющее оборудование).

MASTER Colour CDM-R III – замена для галогенных ламп с отражателем диаметром 111 мм для уменьшения потребления энергии на 65% (требуется внешнее управляющее оборудование).

Система Mini MASTER Colour – комбинация бесцокольной лампы мощностью 20 и 35 Вт и электронного оборудования Philips HID-Prima Vision Mini, идеально подходит для создания искрящегося эффекта и витринного освещения с помощью очень компактных светильников, установленных близко к освещаемому предмету.

MASTER Line ES – прямая замена для 12-вольтовых ламп с дихроичным отражателем, с большим на 67% сроком службы и на 40% большей световой отдачей.



## MASTER Colour **CDM**

Лампы с керамической технологией MASTER Colour CDM были впервые представлены в 1994 году и произвели революцию в технологии источников света. Лампы семейства CDM, разработанные компанией Philips, отличаются высокой стабильностью цветопередачи в течение всего срока службы. Лампы семейства CDM выпускаются одноцокольными, двухцокольными, а также с отражателями типа PAR. Применяются для освещения торговых площадей, отелей, ресторанов, для уличного и дорожного освещения.



MASTER Colour  
CDM-T/TC



MASTER Colour  
CDM-TD



MASTER Colour CDM-R  
PAR20 / PAR30L



MASTER Colour  
CDM-R111



Mini MASTER  
Colour



MASTER Line ES



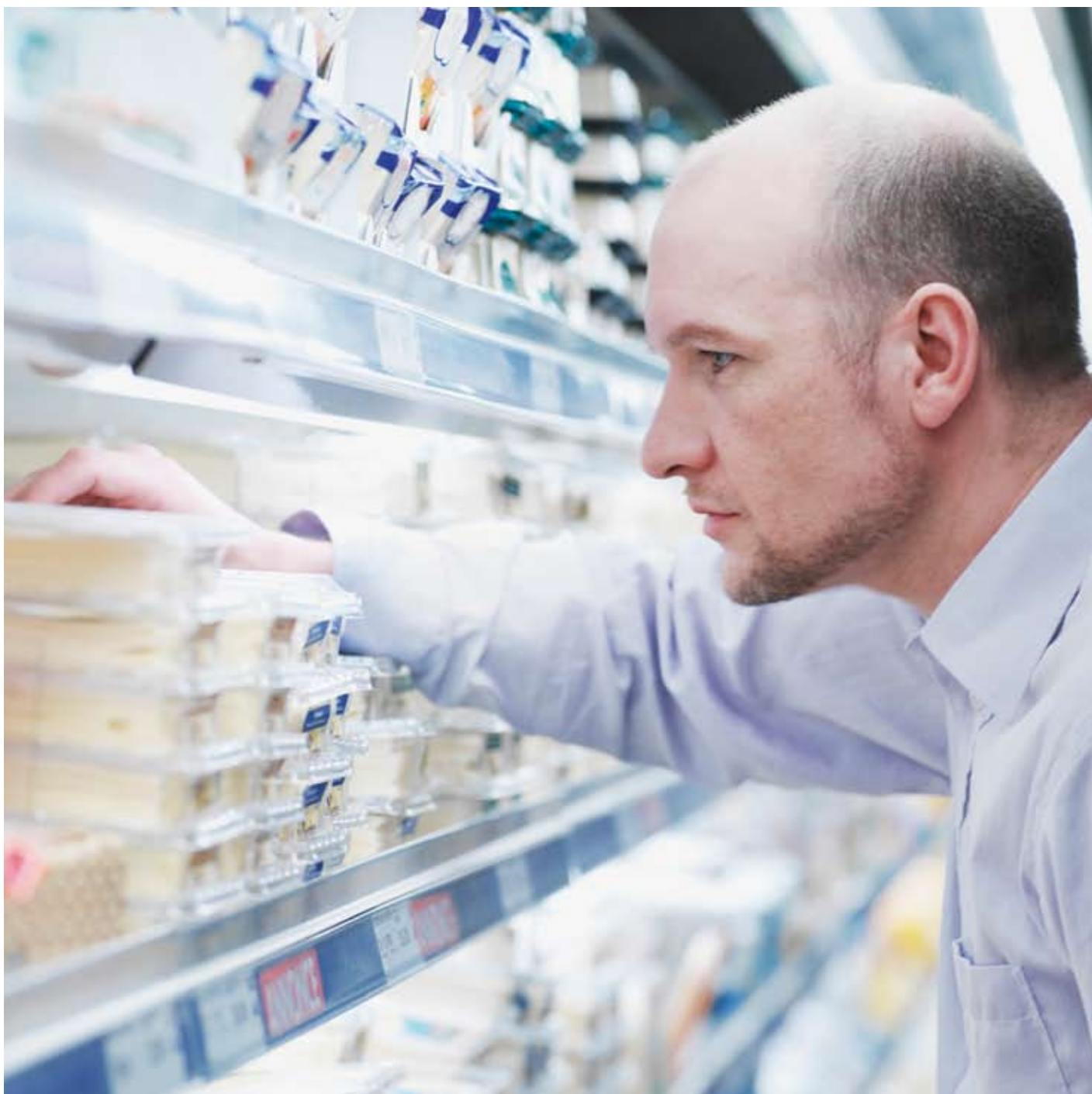
## Освещение кладовых, холодильных камер и складов

Освещение стеллажей для хранения и открытых пространств, на которых могут работать люди и автопогрузчики, требует совершенно иных решений. Стеллажи с узкими проходами требуют сфокусированного освещения, чтобы донести свет до уровня пола; открытые пространства нуждаются в безбликовом рассеянном освещении, чтобы лучше показать все перемещения. В обоих случаях хорошая передача цветов требуется, чтобы лучше видеть и определять местоположение товара по цвету.

Рекомендуется использовать защищенные светильники, которые можно мыть из шланга, а для холодильных камер могут потребоваться низкотемпературные лампы, такие как Philips MASTER PL-L Polar.

### Лампы MASTER для служебных помещений

- MASTER HPI Plus (для высоких пролетов) с повышенной световой отдачей и передачей цветов
- MASTER TL-D Super 80 (срок службы 12 000 часов), MASTER TL-D Xtra (срок службы 21 000 часов), MASTER TL-D Xtreme (срок службы 40 000 часов)
- MASTER PL-L Polar для температур, опускающихся ниже нуля
- Над местами для приготовления пищи – MASTER TL-D Secura, MASTER TL-D Xtra Secura, MASTER TL-D Xtreme Secura, чтобы уменьшить опасность попадания в пищу стекла в случае, если лампа разобьется



MASTER HPI Plus



MASTER TL-D Super 80  
(также поставляется в  
исполнении Secura)



MASTER TL-D Xtra  
(также поставляется в  
исполнении Secura)



MASTER TL-D Xtreme  
(также поставляется в  
исполнении Secura)



















MASTER PL-L Polar

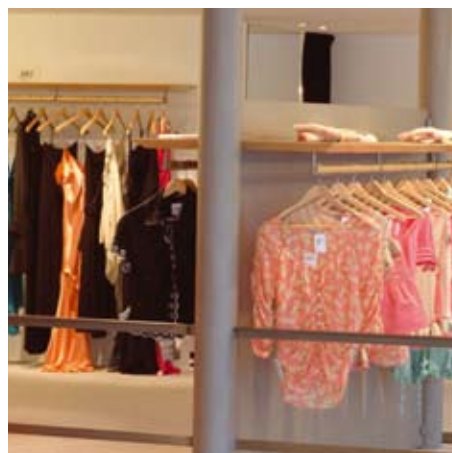
# Лампы для лучшего освещения супермаркетов и гипермаркетов

Работу Вашей осветительной установки зачастую можно улучшить следующим образом:







- Уменьшая общие затраты на содержание
- Сокращая неудобства и простои при замене перегоревших ламп
- Улучшая передачу цветов и увеличивая световую отдачу для лучшей демонстрации товаров и создания более приятной атмосферы в магазине

Просто замените имеющиеся лампы более современными лампами Philips.

Имеющийся тип ламп	Чем заменить	Необходимые изменения	Преимущества
Стандартные люминесцентные лампы	 MASTER TL-D Super 80 	Отсутствуют	<ul style="list-style-type: none"> <li>- На 60% больший срок службы (12 000 часов)</li> <li>- Хорошая цветопередача</li> <li>- На 30% больше света</li> </ul>
	 MASTER TL-D Xtra 	Отсутствуют	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Очень большой срок надежной службы (21 000 часов)</li> <li>- Хорошая цветопередача</li> <li>- Также поставляется в исполнении Secura</li> </ul>
	 MASTER TL-D Xtreme 	Отсутствуют	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Чрезвычайно большой срок надежной службы (40 000 часов)</li> <li>- Хорошая цветопередача</li> <li>- Также поставляется в исполнении Secura</li> </ul>
	 MASTER TL-D Secura 	Отсутствуют	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Защитное покрытие удерживает стекло, чтобы защитить продукты</li> <li>- Также поставляется в исполнении Xtra и Xtreme</li> <li>- Преимущества лампы MASTER TL-D Super 80</li> </ul>
	 TL-D 90 De Luxe Pro 	Отсутствуют	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Превосходная передача цветов (Ra&gt;90) без потери силы света</li> </ul>
Компактные люминесцентные лампы типа "С"	 MASTER PL-C 	Отсутствуют	<ul style="list-style-type: none"> <li>- На 18% больше света</li> <li>- На 50% больший срок службы (10 000–13 000 часов)</li> </ul>
	 MASTER PL-L 	Отсутствуют	<ul style="list-style-type: none"> <li>- На 18% больше света</li> <li>- На 50% больший срок службы (10 000–13 000 часов)</li> </ul>
	 MASTER PL-T MASTER PL-T TOP 	Отсутствуют	<ul style="list-style-type: none"> <li>- На 15–30% больше света</li> <li>- На 50% больший срок службы (10 000–13 000 часов)</li> </ul>



# Замена ламп для лучшего впечатления от покупок

Имеющийся тип лампы	Чем заменить	Необходимые изменения	Преимущества
Металлогалогенные лампы с кварцевой горелкой MHN(W)-TD	MASTER Colour CDM-TD	 Отсутствуют	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Цветовая стабильность</li> <li>- На 67% больший срок службы (15 000 часов)</li> <li>- На 10% больше света</li> <li>- Защита от ультрафиолетового излучения</li> </ul>
Обычные зеркальные лампы накаливания и галогенные	MASTER Colour CDM-R PAR20 или PAR30L	 Требуется установка ПРА	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Мощное направленное освещение</li> <li>- Увеличение срока службы до 3 раз (7 500–11 000 часов)</li> <li>- Меньшее выделение тепла</li> </ul>
Низковольтные галогенные лампы с отражателем 111 мм Aluline 111	MASTER Colour CDM-R111	 Требуется установка ПРА	<ul style="list-style-type: none"> <li>- Искрящиеся, театральные эффекты</li> <li>- В 2,5 раза больший срок службы (7 500–11 000 часов)</li> <li>- Экономия энергии на 65%</li> </ul>
Дихроичные галогенные лампы	MASTER Line ES	 Отсутствуют	<ul style="list-style-type: none"> <li>- На 40% больше света</li> <li>- На 40% меньше тепла</li> <li>- На 67% больший срок службы (5 000 часов)</li> </ul>
Металлогалогенные лампы HPI-T	MASTER HPI Plus	 Отсутствуют	- Большой срок надежной службы (10 000 часов)
Натриевые лампы высокого давления SON-T	MASTER HPI Plus	 Отсутствуют	- Лучшая передача цветов

Лампы с вольфрамовой нитью накала следует обязательно заменять энергосберегающими лампами с большим сроком службы, такими как MASTER PL Electronic или Ambiance.



Philips Lighting Russia  
119048 Россия, Москва  
ул. Усачева, 35  
Тел.: (495) 937 93 50  
Факс: (495) 937 93 59

[www.philips.ru](http://www.philips.ru)